



ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ

“ОЛТИН ҚОБОҚ” ДОСТОНИНИНГ ТАРИХИЙ АСОСЛАРИГА ДОИР

М. Жўраев

филология фанлари доктори, профессор

Аннотация. Уибу мақола Шеробод достончилик мактаби эпик анъанасида кенг тарқалган “Олтин қобоқ” достони сюжетининг шаклланиши тарихи масаласига багишланган. Мазкур достоннинг ЎзРФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти Фольклор архивида сақланаётган вариантиларини қиёсий таҳлил қилиш натижасида баҳшишларнинг индивидуал бадиий маҳорати ва бадиҳагўйлик санъати аниқланган. “Гўрӯғли” туркумига мансуб уибу достон сюжетининг шаклланиши халқ орасида кенг оммалашган “олтин қобоқ” номли анъанавий ўйин билан боғлиқлиги асослаб берилган.

Калим сўзлар: фольклор, фольклор архиви, достон, баҳии, вариант, эпик сюжет, достончилик мактаби, романник эпос, бадиҳагўйлик, поэтический матн.

НА ИСТОРИЧЕСКИХ ОСНОВАХ “ОЛТИН ҚОБОҚ” ЭПОСА

М. Джураев

доктор филологических наук, профессор

Аннотация. статья посвящена к изучению истории становления сюжета эпоса «Олтин қобоқ», т.е. «Золотая тыква», широко распространенного в эпической традиции Шерабадской дастанной школы. В результате сравнительного анализа вариантов этого эпоса, хранящихся в фольклорном архиве Института узбекского языка, литературы и фольклора Академии наук Республики Узбекистан, были выявлены индивидуальные художественные способности и мастерства импровизации народных сказителей. Сюжет этого эпического произведения, относящейся к сериалу «Гороглы», основан на популярной в народе игре «Олтин қобоқ».

Ключевые слова: фольклор, фольклорный архив, эпос, сказитель, вариант, эпический сюжет, сказительская школа, романнический эпос, импровизация, поэтический текст.

ON THE HISTORICAL FOUNDATIONS OF THE “OLTIN QOBOQ” EPIC

M. Jo’raev
doctor of philological sciences, professor

Abstract: the article is devoted to the study of the history of the formation of the plot of the epic «Oltin boқ», i.e. «Golden gourd», widespread in the epic tradition of the Sherabad dastan school. As a result of a comparative analysis of the versions of this epic, stored in the folklore archive of the Institute of the Uzbek language, literature and folklore of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, individual artistic abilities and skills of improvisation of folk storytellers were revealed. The plot of this epic work related to the TV series «Gorogly» is based on the popular game “OLTIN QOBOQ”.

Key words: folklore, folklore archive, epic, storyteller, variant, epic plot, storytelling school, romance epic, improvisation, poetic text.

Маълумки, сўз санъати бўйстонидаги ноёб гавҳарлардан бебаҳо жавоҳирлар шодасини яратган чечан баҳшиларимиз томонидан бир неча юз йилликлар давомида бадиий жиҳатдан сайқал бериб келинганд достонлар аждодларимиз ижодий салоҳиятининг юксаклиги ва эпик тафаккурининг бетакрорлигини намойиш этувчи кўзгу бўлибгина қолмасдан халқимизнинг шонли тарихи, бунёдкорлик ва яратувчилик соҳасида амалга оширган улкан ишлари, ўзига хос ҳаёт тарзи, урфодат ва маросимлари, расм-русум ва эътиқодий қарашларини ўзида мужассамлаштирган қадриятлар силсиласи ҳам ҳисобланади. Фольклористик тадқиқотлар натижасида халқ достонларининг сюжет тизимидағи кўплаб анъанавий мотивлар, жумладан, эпик қаҳрамоннинг файритабиий туғилиши, илк қаҳрамонлик кўрсатиш ёки “алп аталиш”, сафарга чикиш, уйланиш, муайян нарса-предмет ёки маликани қўлга киритиш учун шартларни бажариш, қаҳрамоннинг қайтиши каби мотивларнинг тархий асослари ҳам бевосита қадимги маросим ва рамзий моҳият касб этувчи ритуалларга бориб тақалиши аниқланганлиги ҳам бежиз эмас. Қолаверса, баҳши ижодкорлигининг ўзи ҳам ижро хусусияти, тингловчилар ва томошабинлар аудиторияси билан ўзаро мулоқот тарзи, сўз, соз ва хатти-ҳаракат уйғунлигига кўра бир актёр теарига ўхшаб кетишининг ўзи ҳам тарихан достон ижрочилиги маросимий характер касб этганлигидан далолат беради.

Ўзбек баҳшилари репертуарида қайд этилган ва ҳозирга қадар ёзиб олинган достонларида халқимизнинг турмуш тарзида бола туғилишидан



тортиб токи ҳаётининг сўнги дамигача бўлган даврдаги турли-туман урф-одат ва маросимлар, шунингдек, сайил-томушаларда ўйналган қадимий ўйинларнинг ўзига хос бадиий талқинини учратамиз. Бундай материаллар ўзбек халқи анъанавий маросимларининг шаклланиши, тарихий тараққиёти, айниқса, маросим фольклорининг ҳудудларга хос локал хусусиятларини ўрганишда муҳим аҳамият касб этади. Баъзи достонларда қачонлардир тўй-ҳашамлару халқ сайилларининг кўрки бўлганлигига қарамай бугунги кунга келиб унут бўлиб кетган қадимий ўйинларнинг ғоят гўзал бадиий ифодасига дуч келамизки, бу нарса халқ достонлари миллий қадриятларимизнинг чинакам қомуси эканлигини яна бир бор тасдиқлади.

Маросимий қадриятлар билан боғлиқ анъанавий ўйинлар халқ достонларида ўзига хос тарзда бадиий талқин қилинганлигига ёрқин далиллардан бири Шеробод достончилик мактаби анъаналарида кенг кўламда тарқалган ва бахшилар томонидан севиб ижро этиб келинаётган “Олтин қобоқ” достонидирн.

“Олтин қобоқ” достони асосан Жанубий Ўзбекистон бахшичилик анъанасида, аниқроғи, Шеробод достончилик мактабида кенг тарқалган эпик асардир. Ўзининг поэтик хусусиятлари ва сюжет талқинига кўра бу достон ўзбек романник эпосининг мумтоз намунаси ҳисобланган “Гўрӯғли” туркумига мансуб эпик асарлардан бири бўлиб, ҳозиргacha ушбу достоннинг қуидаги вариантлари ёзиб олинган:

1) “Олтин қобоқ” достонининг Марданақул Авлиёқул ўғли варианти. Бу вариант 1945 йилги Сурхондарё фольклор экспедицияси аъзоси Қосимхон Муҳаммедов томонидан ёзиб олинган бўлиб, унинг қўлёзмаси ЎзРФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти Фольклор архивида 919-инвентарь рақами остида сақланади. Достон ҳажми 86 саҳифадан иборат бўлиб, А4 форматдаги сарғиш тусли қофознинг ҳар икки тарафига араб алифбосига асосланган эски ўзбек ёзуvida қалам билан ёзилган. Марданақул Авлиёқул ўғли бу қадимий халқ ўйини ҳақида ҳикоя қилувчи “Олтин қобоқ” достонини ўзининг устози, Шеробод достончилик мактабининг атоқли намояндаси, халқ орасида Шерна бахши номи билан машхур бўлган Шерназар Бердиназар ўғлидан ўрганганди.

2) “Олтин қобоқ” достонининг Рўзимбек Муродов варианти. Ушбу варианти бахшининг ўзи томонидан қофозга туширилган бўлиб, унинг 48 саҳифадан иборат қўлёзмаси ЎзРФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти Фольклор архивида 7240-инвентарь рақами остида сақланади.

3) “Олтин қобоқ” достонининг Умир шоир Сафар ўғли варианти. 1958 йил 1 февраль куни фольклор тўпловчи Чори Ҳамро томонидан ёзиб олинган ушбу достон қўлёзмаси ЎзРФА Ўзбек тили, адабиёти ва

фольклори институти Фольклор архивида 10402-инвентарь рақами остида сақланади. Достон 48 варақли 16,5x21 ўлчамдаги йўл-йўл чизиқли умумий дафтарга ҳар бир варақнинг икки тарафига ҳаворанг сиёҳ билан кирил алифбосида ёзилган бўлиб, умумий ҳажми 86 саҳифадан иборатdir.

4) “Олтин қобоқ” достонининг Чори Умиров варианти. Достоннинг бу вариантини баҳшининг ўзи қофозга тушириб, 2016 йилда ЎзР ФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти Фольклор архивига топширган. Мазкур фондда 2019–сақлов бирлиги остида рўйхатга олинган ушбу достонни Чори баҳши ўзининг отаси, атоқли халқ достончиси Умир шоир Сафаровдан ўрганган бўлиб, анъанавий эпик сюжетни асосан сақлагани ҳолда уни бадиҳагўйлик асосида янада бойитган. Бу вариантнинг ўзига хослиги поэтик матнда беш мисрадан иборат шеърий бандларнинг устуворлик килиши ҳамда Хунхор шоҳга қарши кураш лавҳаларининг кенг кўламда тасвиirlаниши билан белгиланади.

5) “Олтин қобоқ” достонининг Абдуназар Пойнов варианти. Ушбу достоннинг таниқли шоир ва радиожурналист Нуриддин Аминжонов томонидан 1999 йил 26 апрель куни Сурхондарё вилоятининг Қизириқ туманидаги Хомкон қишлоғида ёзиб олинган вариантнинг 1 рулондан иборат аудиокассетаси ЎзР ФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти Фольклор архивининг аудиоёзувлар фондида 157-инвентарь рақами остида сақланади. Достоннинг Н.Аминжонов томонидан аудиоёзувдан компьютер хотирасига ўтказилган матни 50 саҳифадан иборат. Достоннинг Абдуназар Пойнов варианти фольклоршунос олим Ж.Эшонқулов томонидан ҳам ёзиб олинган бўлиб, бу намуна 2019 йилда чоп этилган.

“Гўрўғли” туркумининг Авазхон биографик түцркумлигига мансуб бўлган ушбу достон халқимиз орасида қадимдан урф бўлиб келган “олтин қобоқ” номли анъанавий ўйин билан боғлиқ қадриятларнинг бадиий талқин этилиши натижасида шаклланган. “Олтин қобоқ” ўйинининг тарихий-генетик асослари ва Ўрта Осиё халқларининг маросимиий қадриятлари тизимида тутган тўрни масаласи Г.П.Снесарев, Т.Қиличев, Ш.Галиев, С.В.Йўлдошев каби олимлар томонидан ўргнанилган. Бу ўйиннинг фольклор асарлари, хусусан, халқ достонларидағи бадиий ифодаси ҳақида эса М.Сағитов, Ш.Галиевларнинг илмий асарларида муҳим маълумотлар мавжуд.

Тарихий-этнографик манбаларнинг гувоҳлик беришича, бу ўйин, айниқса, Амударёning қўйи оқимида, Хоразм воҳасида кенг тарқалган бўлган. “Олтин қобоқ” ўйинининг хоразмликлар турмуш тарзидағи ўрни этнограф олим Г.П.Снесаревнинг ёзишича, бу ўйин Хоразм воҳаси аҳолисининг суннат тўйи маросимида ўйналадиган қадимий

ўйинларидан бири бўлган. Суннат тўйларининг “томуша” қисмida со-
занда ва хонандалар, раққослар, дорвоздар, полвонлар ўз маҳоратларини
намойиш этишган. Шунингдек, бу тўйда қўчкор ва ит уриштириш, ни-
шонга ўқ узиш, яъни “олтин қобоқ отиш” ҳам урф бўлган. Одатда “ол-
тин қобоқ” ўйини суннат тўйи удумларини ниҳоясига етказувчи ўйин
ҳисобланган. “Олтин қобоқ” ўйинини ташкил этиш учун сайилгоҳга ба-
ланд устун ўрнатиб, унинг учиға ичиға танга солинган сувқовоқ оси-
шган. Ичиға танга солинган ана шу нишон “олтин қобоқ” номи билан
юритилган. Ўзига хос мусобақа типидаги бу ўйинда иштирок этишни
хоҳлаганлар милтиқдан (илгарилари бу сувқобоқни отишда ўқ-ёйдан
фойдаланишган) ўқ узиб, танга солинган сувқобоқни уриб туширишга
харакат қилишган. Этнограф олим М.С.Андреевнинг аниқлашича, “ол-
тин қобоқ”ка ўхшаган ўйин Хуф водийсида истиқомат қилувчи тожи-
клар орасида ҳам кенг тарқалган. Тожиклар бу ўйинни ўйнашда ичиға
кул солинган сувқобоқдан нишон ўрнида фойдаланганлар. Қовоқ кул
билан тўлдирилишининг ҳам сабаби бор: чунки кул тўкилиши ўқ ни-
шонга текканлигини билдирган. Назаримизда, “олтин қобоқ” ўйинида
милтиқдан фойдаланиш нисбатан кейин шаклланган анъана бўлиб, асли-
да мерғанлар ичиға танга солинган қобоқни мўлжалга олиш мақсадида
камондан ўқ отишган.

Бизнинг фикримизча, “олтин қобоқ” ўйинида баланд ёғоч учи-
га ошиқ осиб қўйиш анъанаси ушбу ўйиннинг қадимий элементларидан
бўлиб, унинг рамзий-ритуал моҳият касб этганлигигидан далолат
беради. Чунки халқимиз орасида ошиқ магик хусусиятга эга ашё деб
қаралган: боланинг йўлдоши тушиши биланоқ уни уйнинг остонасига
кўмишган. Ота-она кейинги фарзанди ўғил бўлишини истаса, йўлдош
ёнига қўйининг ошиғини қўшиб кўмган. Мободо қиз фарзанд кўришни
хоҳласалар, йўлдошни битта қўғирчоқ билан бирга кўмганлар. Лақай-
ўйбекларида ҳам ўғил бола туғилса, унинг йўлдошини қўй ошиғи билан
бирга кўмишган. Қиз бола туғилганда йўлдошнинг ёнига бироз буғдой
ташлаб кўмганлар. Марғилонда келин-куёвнинг чимилдигига қўйининг
oshiғини осиб қўйиш одати мавжуд. Ошиқ қадимги туркий мифология-
даги персонажлардан бири – Умайнинг тимсоли, деб қаралган.

Қадимги Хоразм маданиятига мансуб Тўққалъя, Ҳазорасп қалъя ва
бошқа обидаларда олиб борилган археологик қазишмалар чоғида кўплаб
қўй ошиқларининг топилганлиги ҳам бу ашё серҳосиллик ва серфар-
зандлик ғоясини ўзида ифодалаган “олтин қобоқ” ўйинида ритуал-рам-
зий аҳамият касб этувчи атрибут сифатида қўлланилганлигидан далолат
беради. Бу ўйиннинг тарихий келиб чиқиши ўтмишда истиқомат қилган
одамларнинг мифологик тасаввурлари, овчилик санъати ва ов қуроллари
тўғрисидаги қарашлари ҳамда рамзий маросимлари билан боғлиқдир.

“Олтин қобоқ” ўйини эпик асарларда фақат алоҳида мотив ёки сюжет элементларининг юзага келиши учун манба бўлиши билан бир қаторда, эпик анъанадаги мустақил сюжетлардан айримларининг ўзаги сифатида ҳам муҳим аҳамият касб этган. Ўзбек халқ баҳшилари эпик репертуарида шаклланган “Олтин қобоқ” номли достон фикримиз далилидир.

“Олтин қобоқ” достонининг баҳшилар эпик репертуарида қилинган намуналари орасида Умир шоир Сафаров ҳамда Мардонақул Авлиёқул ўғлидан ёзиган олинган варианtlар сюжет тизимининг мукаммаллиги, анъанавий мотивларининг қадимийлиги ва бадиий матнинг пухта ишланганлиги билан алоҳида ажралиб туради. Шундай бўлса-да, бу икки вариант ҳам тасвирланган воқеаларнинг эпик талқини ва мотивлар баёнига кўра бир-биридан фарқланади. Масалан, достонинг Умир шоир Сафаров вариантида Гўрўғлиниң Чамбилни бирор кишига топшириш тўғрисидаги фикри ёши бир жойга бориб колганлиги билан изоҳланади. Достонда тасвирланишича, “кунларнинг бирида, Гўрўғли ўйлаб қараса, ёши кетиб, оёғи гўр лабига етиб қолибди. Бир куни ажали етиб ўлиб қолса, Чамбилбел талашда, эли жилашда, меросхўрлар Чамбил менини деб талатўп қилгудай. Энди Гўрўғли шундай ўйга келди: “Чамбилбелни ўзим ўлмай бир кишига бериб кетайин”.

Достонинг Мардонақул Авлиёқул ўғли вариантида каноник бошлама йўқ бўлиб, воқеалар ривожи тўғридан-тўғри Гўрўғлиниң Оға Юнус парига маслаҳат қилиши билан бошланади. Мардонақул юзбоши талқинида эпик қаҳрамоннинг Чамбилни муносаб изодиша топшириш ҳақидаги қарори унинг ҳажга кетиш истаги билан боғлаб мотивлаштирилган. Гўрўғли хотинига “Менда ул бўлмаса, қиз бўлмаса, моли дунёмди Мадинанинг чўлига сарф қилайн, таркидунё қилайн, Чамбилдинг подшолигини қирқ йигитдан бирита берайин, ўзим ҳажга кетайин”, – деб ҳасрат қилганида Оға Юнус пари: “Қирқ йигитдан биравига, ё Авазга, ё бошқасига берсанг, қолганлари хафа бўлади. Шунинг учун тўрт яrim лак туркман элингди гала ботир, ўн икки минг муҳрдор, амалдор, жигадор, шуларнинг барини йиғиб, Асқар тоққа, Ҳовдак кўлига чодир тикасан. Юз газ ходани топиб, бошига бир тиллони олтин қобоқ қиласан. Юз қадам ердан арқон тортасан, қирқ йигитга навбат билан оттиранг, кимнинг ўқи қобоқни бўлиб кетса, торозига солса, баб-баробар келса, Чамбилнинг пошшолигини шу йигитга берасан, ҳаммаси тақдирга тан беради”, – деб маслаҳат беради.

Бу гап Гўрўғлибекка ҳам маъқул тушади ва ясовулларини чақириб:
Жўлқондамай қаторинда қоранор,
Гунчасидан тоза гуллар осилар,



Санталатли, саржигали бегларим,
 Қулоқ солинг, Гүрӯғлиман, арзим бор.
 Мингани арғимоқ түбичоқларим,
 Қафасида сайраб тұти, зоғларим,
 Чап белинда нұқрадан сочоқларим,
 Ўнг ёғида тилладан пичоқларим,
 Отланинглар, гала ботир бегларим.
 Отланинглар қўлда милтиқ мерганим,
 От қуйруқин жазра чўлда туйганим,
 Киз эмчак совутни босиб кийганим,
 Қиличидан қирмизи қон қуйганим,
 Отланинглар душманини сўйганим.
 Қора кўзда қирмиз ёшими тизганим,
 Душманлардинг жонин бориб узганим.
 Нордай бўлуб қобоини чотганим,
 Отган ўқи етиб элдан ўтганим,
 Отланинглар давлатим еб ётганим!

Гүрӯғлибекнинг ясавуллари ана шу хабарни элга маълум қилганларидан кейин, ҳамма одам Ҳовдак кўлининг бўйига йигиладилар.

Достоннинг Умир шоир Сафаров вариантда эса “олтин қобоқ” оттириб таҳт ворисини аниқлаш фикри Гүрӯғлининг ўзидан чиқади. У ҳамма сардорларини, қирқ йигитини тўплаб, қўй сўйидириб зиёфат қилганидан кейин шундай дейди: “Ў, йигитлар! Бундай бир маслаҳат бор. Мен шу маслаҳатни сизлардан сўрайман. Менинг ўғлим тугул, қизим ҳам йўқ. Шунинг учун мен Чамбилни кўз олдимда бир кишига бераман. Чамбилни ким олса бир шарти бор. Бу шарт шундай: Арпа чўлига, Ҳовдакнинг кўлига чодир-чаман тикдирман, бутун элни йиғдирман. Тўқсон метр даландликка олтин қобоқни олдираман. Шу олтин қобоқни кимнинг мергани ёки ўзи уриб туширса, бўлинниб тушган қобоқни мисқол тарозида тортамиз. Икки бўлаги ҳам қўл билан ўлчаб бўлгандай баробар келса, Чамбилни шунга бераман”.

Мардонакул Авлиёқул ўғли вариантида эса бу хабарни элга етказувчи ясовулнинг оти айтилган эмас, бу ўринда эса Соқибулбул жарчи этиб тайинланади. У кўчама-кўча, овулма-овул юриб: “Ў мерганлар, қушнинг кўзидан урганлар, армонда, бир хилларинг хирмонда бехабар қолманглар. Гўрӯғли Чамбилбелни ўртага қўйган, тўқсон метр баландликка бир тилла пулинни илади. Кимнинг мергани урса, тилла пули иккига бўлинниб тушса, мисқол тарозига тортади, баробар келса шунга беради”, – деб қичқириб боради.

Шартга кўра ҳар бир овул, қишлоқдан “олтин қобоқ” отишга иккитадан мерганинг иштирок этишига рухсат этилади. Агар биринчисининг

ўқи тегса, иккинчиси отиб ўтирамайди. Мободо биринчи мерганнинг ўқи хато кетса, унда “олтин қобоқ”ни иккинчи мерган отади. Агар иккиси ҳам бир навбатда отолмаса, яна гали келгунигача кутаверади. Шундай қилиб, “олтин қобоқ”ни қок ўртасидан уриб туширмагунча мерганлар галма-галига отишни давом эттираверади, деб келишиб олинади. Халқ орасида тўйларда “олтин қобоқ” ўйини ўйналган пайтда ҳам ана шу тартибга ривоя қилинган. Ўйин то ёғоч бошига илинган “олтин қобоқ”ни бирорта қирағай мерган отиб туширгунига қадар давом эттирилган. Шунда ўша мерган совринини олгач, ўйин яна бошқатдан бошланаверган.

Мардонакул Авлиёқул ўғли вариантида “олтин қобоқ”ни биринчи бўлиб Аҳмад сардор отади. У Гўрӯғлининг хузурига келиб: “Силавсин пўстин ёқаси, туркман элнинг оғаси, Гўрӯғлининг яхши тоғаси, мен сизлардан тилайман энди: агар отишда навбатни менга берсанглар. Шуйтиб отсам, тарозига солса, Чамбилнинг ихтиёрини, тўрт яrim лак туркман элингнинг пошшолигини берсанг. Аркони давлатни тербатиб, элингнинг давлатида еб ётсам”, - дейди. Унда Гўрӯғли “қизил гулнинг эгилгани сингани, мард йигитнинг уялгани ўлгани, сўзи қабул бўлмаса ўзининг ўлгани. Энди навбатти, қирқ йигит, Аҳмадга берсак”, – дейди.

Достонда Аҳмадбекнинг “олтин қобоқ” отиш лавҳаси шундай тасвирланган:

Тоза боғлардинг гулига,
Гап келди ширин тилига,
Милтиқин олди қўлиға,
Минди оттинг белига.
Қаранг қарри Аҳматни,
Қасирдатиб ўқ отди.
Қағиллаб жўнаб кетди.
Аҳматнинг отган ўқи,
Ёнашмай йўқ бўб кетди.

“Олтин қобоқ” достонининг Умир шоир Сафаров вариантида биринчи бўлиб Аҳмад бекнинг номидан унинг Шодмонбек деган бир мергани “олтин қобоқ”ни отади. Шодмон мерган “олтин қобоқ” тўқсон газ баландликка осилганини кўриб, жойидан туриб, милтиғини қўлига олиб, томошага йиғилган халойиқнинг суси босгани учун нишонга тегизолмайди. Шодмон мерганнинг ўқи олтин қобоққа тегмаганини кўрган Аҳмад сардорнинг ўзи келиб иккинчи бўлиб навбатни олади. Аммо у ҳам мақсадига етолмайди.

Мардонакул юзбоши ижро этган вариантда олтин қобоққа Юсуфбек деган мергандан кейин ўқ отиш навбатини олган Шодмон мерганнинг ўқи “олтин қобоқ”ка илинган тилла пулни “ялаб ўтади”. Аммо шартга кўра “олтин қобоқ”ни қок иккига бўлмаганлиги учун Гўрӯғли буни



ҳисобга олмайди. Бу достонда Ахмад сардордан кейин отиш навбати Юсуфбекка ўтади. Аммо унинг ўқи “олтин қобоқ”дан беш юз газ баланддан ўтиб кетади.

Умир шоир Сафаров айтган варианта Юсуфбек мерган Авазхоннинг номидан “олтин қобоқ” отишга чиқади. Юсуфбек қирқ чилтанларни тилга олиб, пирлардан мадад тилаб, белига тирдонини илиб отиш навбатини олади:

Мерганлигини билдириди,
Тўқсон газдаги нишонани илдириди,
Ойлар қивлага ботама,
Холсираб лаби қотама,
Мерган келтириди чоқقا,
Ўқи тегди олтин қобоққа,
Тоғларни туман чолади,
Ўқи қобоқни ялади.
Мерганинг теккан ўқини,
Номи туркман билади.

Юсуф мерганнинг ўқи “олтин қобоқ”ка текканини кўрган одамларнинг бир хили Авазбекни қутласа, бошқалари “олтин қобоқ” ўртасидан бўлиниб ерга тушгани йўқ, бу ҳисоб эмас деб ғала-ғовур кўтаради. Мардонакул Авлиёқул ўғлидан ёзиб олинган вариант талқинида эса Қипчоқ элидан келган Шодмон мерганнинг ўқи худди шундай “олтин қобоқ”ни ялаб ўтади. Ҳар икки вариантда ҳам кейинги навбат Авазхоннинг ўзига берилади.

Мардонакул Авлиёқул ўғли ёзиб олинган варианта “олтин қобоқ”ни ҳеч бир мерган отиб туширомаганидан кейин “силовсин тўнининг ёқаси, сулув қизларнинг оғаси, Чамбил юртининг эгаси” Гўрўғлибекнинг ўзи навбат Авазхонга берилишини маълум қилиб, яратган худодан, пайғамбарлардан, пиру комиллардан фарзандига мадад тилайди. Шундан кейин Авазхон белига беллик, қўлига қўллик, бошига дубулға, тўшига чор ойна, эгнига совут қалқонини кийиб, ғайрат билан Фиротнинг белига миниб “олтин қобоқ”ни отишга жўнайди:

Ғайрат минан Авазхон,
Қабоқни қилди нишона.
Ойдай қиб Аваз юзини,
Ўйнатди Лайли бўзини.
Отини ўйнатиб Авазхон,
Олтин қобоқни чоқлади....
От юришида ўқ отди.
Авазхоннинг отган ўқи

Олтин қобоқни бўлиб кетди.

Авазбекнинг ўқи “олтин қобоқ”ни иккига бўлиб ўтгач, халойиқ буни кўриб тан бергач, Гўрўғлибек мисқол тарозини қўтариб турган бекларига қараб: “Эй йигитлар, бўлинган тиллани мисқол тарозисига тортинглар, баробарми, йўқми?” дейди. Тилланинг икки бўлагини мисқол тарозига солиб тортиб кўрсалар, худди қўл билан бўлгандан тилла баробар келди. Буни эшитган Гўрўғли: “Эй Авазхон улим, боғимда очилган гулим, бир бошимга керагим, ўпкам билан юрагим, ўлсам исчироғим, табиатимнинг чечагисан, энди сен Чамбилинг эгасисан. Сен сув парисини боғи Эрам Кўхи Қофидан олиб келганинг учун сенга Ғиркўк отимни тақдим этган эдим, бугун яна мерганилигинги билдирганинг учун Чамбилини ҳам сенга бердим”, – дейди.

Ҳар икки вариантда ҳам Авазхон “олтин қобоқ”ни отиб туширгандан кейинги воқеалар талқини бир хил баён қилинган. Авазхон Чамбилинг эгаси бўлгандан кейин отасига юзланиб, Аҳмад Сардорнинг қизи Ойбаландга уйлантириб қўйишини сўрайди. Асар сюжетидаги тугун ва унинг ечими ҳам ана шу воқеалар билан бевосита боғлиқ ҳолда юзага келади.

Хулоса қилиб айтганда, “Олтин қобоқ” достони жанубий Ўзбекистон достончилигининг ўзига хос жиҳатларини акс эттирган Шеробод достончилик мактабининг эпик анъанасида шаклланган ва бахшилар томонидан турли вариантлар ҳолида қўйлаб келинган анъанавий ўзбек романик эпосларидан бири ҳисобланади. Бу асарнинг юзага келиши “Гўрўғли” эпоси тизимидағи “Авазхон” наслий туркумлигининг шаклланиши жараёни билан бевосита боғлиқ жараёндир. Чунки асарнинг марказида Авазхон образи ва унинг саргузаштлари билан боғлиқ эпик воқеалар тафсилоти туради. Халқимиз орасида қадимдан урф бўлиб келган маросимий ритуаллардан бири – “олтин қобоқ” отиш ўйини мазкур достон сюжетининг шаклланиши учун асос бўлиб хизмат қилган. Ҳаж сафарига кетишдан аввал Чамбил ҳукмронлигини қабул қила оладиган муносиб номзодни аниқлаш мақсадида Гўрўғи томонидан “олтин қобоқ” ўйинининг ташкил этилиши ва бу баҳсада Авазхоннинг ғолиб бўлиши асарда тугуннинг юзага келишига замин ҳозирлайди. Бахшилар бу лавҳани халқ ўйинларини кузатиш асосида эпос сюжетига киритгандар ва уни халқона оҳангда реал акс эттирганлар. Достоннинг барча варианларида “олтин қобоқ” отиш ўйини гарчи эпик шарт сифатида талқи қилинса-да, ўзининг ҳаётий асосларини тўла саклаган ҳолда тасвирланган.